

THÔNG BÁO VỀ BUỔI ĐIỀU TRẦN CÔNG CỘNG

Điều chỉnh lệ phí vệ sinh công rãnh và rác thải

Thứ ba, 21 tháng sáu, 2022 lúc 5:30 chiều

MIDWAY CITY SANITARY DISTRICT
14451 Cedarwood Avenue, Westminster, California

THÔNG BÁO NÀY CHÍNH THỨC BÁO TIN rằng tại cuộc họp công khai vào Thứ Ba, ngày 21 tháng 6 năm 2022 lúc 5:30 chiều, Ban Giám Đốc Sở Vệ Sinh Midway City Sanitary District sẽ tổ chức một buổi điều trần công khai tại phòng họp, 14451 Cedarwood Avenue, Westminster, California, để xem xét và chuẩn thuận một Sắc lệnh 5 năm về việc điều chỉnh lệ phí cho (1) dịch vụ thu rác cho dân cư bên lề đường và (2) dịch vụ thông tắc vệ sinh cầu cống. Nếu được chấp thuận, các đề nghị thay đổi lệ phí sẽ có hiệu lực từ ngày 1 tháng 7 năm 2022 và vào ngày 1 tháng 7 mỗi năm sau đó, cho đến hết ngày 1 tháng 7 năm 2026.

Tiểu sử

Sở Vệ Sinh Midway City Sanitary District (“khu vực”) cung cấp dịch vụ vệ sinh công rãnh, thu rác cho cư dân bên đường cho khoảng 20,062 thửa đất trong thành phố Westminster và khu vực chưa hợp nhất của Quận được gọi là Midway City. Dịch vụ Sở Vệ Sinh cung cấp hàng tuần gồm có thu rác bên đường cho cư dân qua hệ thống ba thùng chứa rác, chất hữu cơ và đồ tái chế (tạm gọi, “thùng rác lề đường”), và các chương trình lấy đồ cống kênh, tái chế nệm và tái chế dầu xe hơi. Sở Vệ Sinh cung cấp các thùng rác lề đường này đến khoảng 19,766 căn nhà, Equivalent Dwelling Units (“EDUs”), hoặc các khu chung cư nhỏ. Các cơ sở doanh nghiệp hoặc các khu chung cư lớn có nhiều gia đình cư ngụ đang nhận được dịch vụ nhận rác từ công ty nhà thầu CR&R, thay vì trực tiếp từ Sở Vệ Sinh Midway, sẽ không ảnh hưởng về đề nghị tăng lệ phí trong thông báo này. Sở Vệ Sinh cũng cung cấp dịch vụ cầu cống cho khoảng 35,175 dân cư, thương mại, công nghiệp, các thành phần không phải nhà cửa hoặc các hoạt động kết nối với hệ thống nước thải trong khu vực. Hệ thống công rãnh nước thải bao gồm khoảng 170 dặm đường cống với nhiều kích cỡ khác nhau trong bốn trạm kiểm soát. Dịch vụ công rãnh thoát nước vệ sinh và thu rác dân cư bên lề đường hàng năm được trích từ thuế tài sản và tài trợ cho phần chi phí hoạt động tương ứng của mỗi tiện ích phúc lợi, bảo trì và thay thế đội xe, nhiên liệu, phế thải, bảo trì và thay thế hệ thống thu gom nước thải, tuân thủ quy định luật lệ và cản trở các dự trù sau này.

Lý Do Đề Nghị Điều Chỉnh Lệ Phí

Cuộc khảo cứu thực hiện bởi IB Consulting, LLC xác định chi phí để cung cấp các dịch vụ vệ sinh công rãnh, thu rác cho cư dân bên đường và doanh thu cần thiết để duy trì các mức dịch vụ hiện tại. Bản khảo cứu này có thể tải xuống từ trang mạng của Sở Vệ Sinh tại www.midwaycitysanitarydistrict.com hoặc xem tại văn phòng Sở Vệ Sinh. Bản khảo cứu xác định các yếu tố cần thiết để điều chỉnh phí được đề xuất:

Chi Phí Tăng -

Lệ phí cho dịch vụ vệ sinh công rãnh và thu rác cho cư dân bên đường, đã không tăng trong 15 năm qua mặc dầu các chi phí khác tiếp tục tăng do lạm phát, các chương trình mới từ chính phủ, đòi hỏi Sở Vệ Sinh phải cung cấp. Các luật mới như Assembly Bill 1594 và Senate Bill 1383 đã dẫn đến việc áp đặt các yêu cầu quy định mới rất đáng kể cho việc điều hành hữu hiệu vệ sinh công rãnh, thu rác cho cư dân bên đường. Để đáp ứng các yêu cầu quy định mới này, Sở Vệ Sinh đã thực hiện một chương trình mới phân tách các chất thải hữu cơ (organics) từ năm 2018, nhưng chưa bao giờ tăng lệ phí để thu hồi các chi phí bổ sung liên quan đến chương trình chất hữu cơ mới này.

Dự án bảo khoản tài sản -

Theo chương trình cải tiến, Capital Improvement Program (“CIP”), khoảng \$27.7 triệu chi tiêu được lên kế hoạch trong 5 năm tới để sửa chữa và thay thế các đường cống và các trạm kiểm soát nước thải, thay đổi xe, xây dựng cơ sở, và thiết bị cho những nhu cầu cần thiết khác.

Cân Bằng Ngân Sách -

Nếu không tăng lệ phí thích hợp, thu nhập hiện nay sẽ không đủ để trang trải chi phí hoạt động và quỹ bảo khoản tài sản, đồng thời cần phải duy trì dự trữ tối thiểu.

Đề Xuất Điều Chỉnh Cho Lệ Phí thu rác bên đường

Lệ phí dịch vụ thu rác bên đường dựa trên căn bản trên tỷ lệ số nhà phục vụ, gọi tắt là EDUs. Mỗi nhà riêng hoặc đơn vị không phải là nhà hay những nơi cần đến sự thu rác bên đường đều được chỉ định một EDU. Sở Vệ Sinh hiện tại đang tính lệ phí \$177.00 mỗi năm (hoặc \$14.75/tháng) cho mỗi EDU cho dịch vụ thu rác. Số tiền phí này đã không tăng kể từ năm 2006. Sở Vệ Sinh đang đề xuất tăng phí từng bước trong khoảng thời gian 5 năm lên \$213.85 mỗi năm (hoặc \$17.82/tháng) mỗi EDU, như bảng phân định dưới đây.

Lệ Phí Căn Bản	Lệ Phí Hiện Tại					
	FY 2020/21	FY 2022/23	FY 2023/24	FY 2024/25	FY 2025/26	FY 2026/27
Tăng Hàng Năm		7.34%	3.0%	3.0%	3.0%	3.0%
Lệ Phí Hàng Năm						
Mỗi EDU	\$177.00	\$189.99	\$195.69	\$201.57	\$207.62	\$213.85
Lệ Phí Hàng Tháng						
Mỗi EDU	\$14.75	\$15.83	\$16.31	\$16.80	\$17.30	\$17.82

Ngoài các thùng rác đã được cung cấp bởi Sở Vệ Sinh, chủ nhà hoặc chủ nhân thương mại cũng có thể yêu cầu thêm các thùng nữa nhưng phải trả thêm một khoản phí khác. Sở Vệ Sinh đề nghị thành lập một khoản lệ phí riêng để trang trải cho dịch vụ thêm thùng do khách hàng yêu cầu. Lệ phí đề nghị cho mỗi thùng được yêu cầu là \$36.96 mỗi năm (hoặc \$3.08/tháng) bắt đầu từ ngày

1 tháng 7 năm 2022, với mức tăng 3.0 phần trăm vào mỗi ngày 1 tháng 7 sau đó đến ngày 1 tháng 7 năm 2026, như trong bảng phân định dưới đây.

Lệ Phí Căn Bản	Đề Nghị Lệ Phí Yêu Cầu Thêm Thùng				
	FY 2022/23	FY 2023/24	FY 2024/25	FY 2025/26	FY 2026/27
Tăng Hàng Năm			3.0%	3.0%	3.0%
Phí Hàng năm					
Mỗi thùng	\$36.96	\$38.07	\$39.22	\$40.40	\$41.62
Phí Hàng tháng					
Mỗi thùng	\$3.08	\$3.17	\$3.27	\$3.37	\$3.47

Đề Nghị Điều Chính Lệ Phí Cho Dịch Vụ Công Rãnh

Dịch vụ cầu cống nước thải hiện nay được tính theo giá căn bản hàng năm dựa theo số nhà trong một thửa đất đang được nối liền với hệ thống nước thải của Sở Vệ Sinh (“đơn vị cầu cống”). Sở Vệ Sinh hiện đang tính lệ phí dịch vụ vệ sinh công rãnh là \$87.00 mỗi năm (hoặc \$7.25 / tháng) cho mỗi nhà ở riêng biệt hoặc hoạt động trên một lô đất. Lệ phí cho dịch vụ này đã không tăng kể từ năm 2006. Lệ phí dịch vụ cầu cống nước thải cho từng cơ sở thương mại, công nghiệp, hoặc các nơi không phải nhà ở hiện tại từ \$119.49 đến \$459.96 mỗi đơn vị mỗi năm, dựa trên cơ sở doanh nghiệp hoạt động khác nhau. Sở Vệ Sinh đang đề nghị một cấu trúc đơn giản hóa lệ phí chung cho dịch vụ cầu cống cả hai thành phần nhà ở và các nơi không phải nhà ở đặt ở mức \$97.48 mỗi năm (hoặc \$8.12/tháng) bắt đầu từ ngày 1 tháng 7 năm 2022, với mức tăng 3.0 phần trăm vào mỗi ngày 1 tháng 7 những năm sau đó cho đến ngày 1 tháng 7 năm 2026. Bảng phân định dưới đây cho thấy lệ phí dịch vụ cầu cống cho các khu nhà ở và các nơi không phải nhà ở trong 5 năm tới, cùng với tỷ lệ gia tăng khu vực nhà ở.

Lệ Phí Căn Bản	Lệ Phí hiện tại cho cư dân	Lệ Phí Dịch Vụ Vệ Sinh Cầu Cống Đề Nghị Khu Vực Nhà Ở Và Khu Vực Không Phải Nhà Ở				
		FY 2022/23	FY 2023/24	FY 2024/25	FY 2025/26	FY 2026/27
Tăng Hàng Năm		7.34% (Khu dân cư)	3.0%	3.0%	3.0%	3.0%
Lệ Phí Hàng năm						
Mỗi đơn vị Cầu Cống	\$87.00	\$97.48	\$100.41	\$103.43	\$106.54	\$109.74
Lệ Phí Hàng Tháng						
Mỗi đơn vị Cầu Cống	\$7.25	\$8.12	\$8.37	\$8.62	\$8.79	\$9.15

Làm thế nào để phản đối Đề Nghị Điều Chính Lệ Phí

Ở California, Dự luật 218 cho phép chủ nhà hoặc chủ cơ sở thương mại và người thuê có thể góp ý và phản đối đề nghị tăng lệ phí trên dịch vụ vệ sinh công rãnh và thu rác cho cư dân bên đường. Theo các quy định của Dự luật 218, thông báo này đã được gửi bằng thư đến tất cả các chủ nhân đang bị ảnh hưởng theo các địa chỉ trong danh sách mới nhất của cơ quan định giá thuế của Quận. Nếu quý vị là chủ sở hữu bất động sản như được định nghĩa theo Dự luật 218 và phản đối các khoản phí được đề nghị như được mô tả trong Thông Báo này, quý vị có thể gửi đơn phản đối lên Sở Vệ Sinh trước khi kết thúc phiên họp điều trần công khai, được ấn định vào ngày 21 tháng 6 năm 2022 lúc 5:30 chiều. Văn bản gốc phản đối có thể được gửi qua đường bưu điện hoặc gửi cá nhân đến địa chỉ sau: **Midway City Sanitary District, 14451 Cedarwood Avenue, Westminster, CA 92683, Ghi Chú: Giám Đốc Tài Chính và Nhân Sự.**

Một văn bản phản đối hợp lệ **phải được** nhận trước khi kết thúc phiên họp điều trần công khai và bao gồm tất cả những điều sau đây:

1. Tên chủ nhân sở hữu hồ sơ hoặc sở hữu tài sản; và
2. Nhận dạng tài sản bằng mã số thửa đất của người giám định hoặc địa chỉ đường phố; và
3. Lời tuyên bố phản đối nói rõ những khoản lệ phí đề nghị nào ("Tôi/chúng tôi phản đối lệ phí dịch vụ: thu rác cho cư dân bên đường / cho thêm thùng rác/ vệ sinh công rãnh;) và
4. Chữ ký chính thức của chủ nhân phản đối (bản sao, e-mail, hoặc fax sẽ không được chấp nhận).

Xin lưu ý rằng chỉ một cuộc phản đối cho mỗi thửa. Nhiều phản đối cho một thửa đất sẽ không được phép. Giám đốc Tài chính và Nhân sự "(Giám đốc Tài chính)" sẽ xác định tính hợp lệ của tất cả các cuộc phản đối đã nộp và loại trừ bất kỳ phản đối không hợp lệ từ bảng phân định cuối cùng. Quyết định của Giám đốc Tài chính sẽ là cuối cùng.

Sở Vệ Sinh hoan nghênh sự tham gia và đóng góp ý kiến của Quý Vị khi Hội đồng quản trị xem xét các điều chỉnh phí được giải thích trong Thông báo này. Tại Phiên Họp Điều Trần Công Cộng, Hội đồng Quản Trị sẽ xem xét tất cả các phản đối bằng văn bản và góp ý trực tiếp qua đề xuất điều chỉnh lệ phí.

Tuy nhiên, các bình luận góp ý tại Phiên Họp Điều Trần Công Cộng sẽ không được coi là phản đối chính thức trừ khi kèm theo một văn bản phản đối. Sau Phiên Họp Điều Trần Công Cộng, nếu không có đa số phản đối, Hội đồng có thể thông qua Sắc lệnh và thực hiện các điều chỉnh phí đã đề nghị.

Nếu bạn có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến Thông báo này hoặc các điều chỉnh lệ phí được đề nghị, hoặc muốn biết thêm chi tiết, vui lòng gọi cho Sở Vệ Sinh theo số (714)893-3553 hoặc truy cập trang nhà của Sở Vệ Sinh tại www.midwaycitysanitarydistrict.com.